



# 三国演义

〔明〕罗贯中 著

上海古籍出版社

中国古典长篇小说

四大名著



世纪集团

中国古典长篇小说

I · 1693 定价: 14.00元

ISBN 7-5325-3690-4



9 787532 536900 >

中国古典长篇小说

四大名著

上海古籍出版社

# 三国演义

〔明〕罗贯中 著



图书在版编目 ( C I P ) 数据

三国演义 / (明) 罗贯中著; 春明校点. —上海: 上海古籍出版社, 2004.4

(中国古典长篇小说四大名著)

ISBN 7-5325-3690-4

I. 三... II. ①罗... ②春... III. 章回小说—中国—明代 IV. I242.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 020054 号

中国古典长篇小说四大名著

三国演义

[明]罗贯中 著

春 明 校点

世纪出版集团 出版、发行  
上海古籍出版社

(上海瑞金二路 272 号 邮政编码 200020)

(1) 网址: [www.guji.com.cn](http://www.guji.com.cn)

(2) E-mail: [guji@guji.com.cn](mailto:guji@guji.com.cn)

(3) 易文网网址: [www.ewen.cc](http://www.ewen.cc)

经书堂在上海发行所发行经销 上海新华印刷有限公司印刷

开本 850×1156 1/32 印张 21.875 插页 5 字数 619,000

2004 年 4 月第 1 版 2004 年 4 月第 1 次印刷

印数: 1—15,100

ISBN 7-5325-3690-4

I·1693 定价: 14.00 元

如有质量问题, 请与承印公司联系 65842745

## 出版说明

元、明之际，中国古典白话长篇小说渐趋成熟，随后明、清两代，长篇小说的创作进入繁盛时期，出现了一系列的精品之作，与短篇小说、戏曲、民歌等一起成为明清文学中最辉煌的部分。它们以广阔的社会内容、平民化的历史眼光、多姿多采的文学群像、大众喜闻乐见的章回体形式，赢得了广大的读者。后来被人们誉为“中国古典长篇小说四大名著”的《水浒全传》、《三国演义》、《西游记》、《红楼梦》，就是其中最杰出的代表。

《水浒全传》是一部集合许多口传、说书艺人唱本、戏曲，并经文人不断加工整理而成的小说。小说以其高于现实的典型性，有着象征意义的官逼民反的事件组合，精炼活泼的文学语言，慷慨悲壮的故事结尾，放射出耀眼夺目的光芒。其中众多英雄人物的塑造，无不栩栩如生，令人感到虎虎有生气。他们的侠义行为、结义形式为后世农民起义、帮会组织所效法，起着积极的或消极的作用。《水浒传》开了后世武侠小说的先河，无论是新派武侠小说还是旧派武侠小说，我们都可以从中见到一点《水浒传》的影子。

《三国演义》的成书过程有着与《水浒传》大体类似的情况。它源于话本的“讲史”类，演述后汉时期魏、蜀、吴三国分立，最后统一于晋的历史故事；然而与正史之间确有着较大的史实差距。创作者按照自己的意愿，对历史进行部分改造，抑魏扬蜀，善恶归类。然而人们仍然饶有兴趣地阅读它，信赖小说的真实，这不得不归功于创作者的巨大艺术才力：巧妙的组织剪裁，环环紧扣而又张弛相间、盘花纽式的结构，语言文字与内容的相适应性，长幅的历史画卷，是其优长所在。

《西游记》是一部神魔小说。孙猴子的千变万化、通天手段，取经途中的艰难险阻、神奇鬼怪，天帝的高高在上，地狱的恐怖场面，西方世界的庄严妙相，都掩饰不住小说所反映的是芸芸众生的世俗相。从猪八

戒耳朵中藏的几许私房钱，到佛国罗汉的索要贿赂，人们在大笑之余，忽然觉悟到这一切其实都是自己身边发生的事情，并不玄妙；因此，人们读后就有点怀疑吴承恩先生是否在与读者玩捉迷藏。鲁迅先生曾说：“作者稟性，‘复善谐剧’，故虽述变幻恍惚之事，亦每杂解颐（令人发笑）之言，使神魔皆有人情，精魅亦通世故，而玩世不恭之意寓焉。”这是这部小说的高明所在，至于情节的离奇曲折，倒还在其次。

《红楼梦》原名《石头记》，早期以抄本的形式在北京市上流传，仅四十回，每部售价数十两纹银。此书一出，使读书士人受到极大震动，至有“开卷不读《红楼梦》，纵读诗书也枉然”的说法。其所以能如此，是因为它将传统的思想与写法都打破了的缘故。作者将一个世家大族由盛及衰的全过程明白如实地揭示出来，令读者追怀、神往、惋惜、感叹、涕泣，但更多的是引起读者的思索。人们争相阅读它，议论它，研究它，真是说不尽、道不明的《红楼梦》。它应该是出现在中国封建社会末世的一曲挽歌，向人们展示着纷繁复杂的社会风情百态，是封建社会的百科全书；书中将中国古典文学的诗词歌赋曲文无不包融，又吸纳当时的先进思想，综合各种风俗文化技艺，是中华文化厚积的结晶。

这四部小说分别代表着英雄传奇、讲史、神魔、人情小说的最高成就，对今人来说，仍然有着巨大的不可估量的认识价值与美学价值，应该成为当代读者人人必读的作品。为此我们将它们集成丛书，用普及版形式出版，以饯最广大的读者。

“四大名著”丛书所用底本如下：

《水浒全传》用明代万历后期刊行的一百二十回本，《三国演义》用清初大魁堂刊行的毛氏批改本，《西游记》用明代世德堂本，《红楼梦》用程乙本。以上诸本或因其内容完备，或因其版本价值较高而采用。在校点过程中，我们均以其他善本校勘，文字择善而从，但均不出校记。

上海古籍出版社

# 目 录

|           |   |
|-----------|---|
| 出版说明..... | 1 |
|-----------|---|

|         |                      |    |
|---------|----------------------|----|
| 第 一 回   | 宴桃园豪杰三结义<br>斩黄巾英雄首立功 | 1  |
| 第 二 回   | 张翼德怒鞭督邮<br>何国舅谋诛宦竖   | 6  |
| 第 三 回   | 议温明董卓叱丁原<br>馈金珠李肃说吕布 | 13 |
| 第 四 回   | 废汉帝陈留践位<br>谋董卓贼臣献刀   | 18 |
| 第 五 回   | 发矫诏诸镇应曹公<br>破关兵三英战吕布 | 23 |
| 第 六 回   | 焚金阙董卓行凶<br>匿玉玺孙坚背约   | 30 |
| 第 七 回   | 袁绍磐河战公孙<br>孙坚跨江击刘表   | 35 |
| 第 八 回   | 王司徒巧使连环计<br>董太师大闹凤仪亭 | 40 |
| 第 九 回   | 除凶暴吕布助司徒<br>犯长安李傕听贾诩 | 45 |
| 第 十 回   | 勤王室马腾举义<br>报父仇曹操兴师   | 51 |
| 第 十 一 回 | 刘皇叔北海救孔融<br>吕温侯濮阳破曹操 | 56 |
| 第 十 二 回 | 陶恭祖三让徐州<br>曹孟德大战吕布   | 63 |
| 第 十 三 回 | 李傕郭汜大交兵<br>杨奉董承双救驾   | 68 |

|       |                      |     |
|-------|----------------------|-----|
| 第十四回  | 曹孟德移驾幸许都<br>吕奉先乘夜袭徐州 | 75  |
| 第十五回  | 太史慈酣斗小霸王<br>孙伯符大战严白虎 | 82  |
| 第十六回  | 吕奉先射戟辕门<br>曹孟德败师清水   | 90  |
| 第十七回  | 袁公路大起七军<br>曹孟德会合三将   | 97  |
| 第十八回  | 贾文和料敌决胜<br>夏侯惇拔矢啖睛   | 102 |
| 第十九回  | 下邳城曹操鏖兵<br>白门楼吕布殒命   | 107 |
| 第二十回  | 曹阿瞞许田打围<br>董国舅内阁受诏   | 114 |
| 第二十一回 | 曹操煮酒论英雄<br>关公赚城斩车胄   | 119 |
| 第二十二回 | 袁曹各起马步三军<br>关张共擒王刘二将 | 125 |
| 第二十三回 | 祢正平裸衣骂贼<br>吉太医下毒遭刑   | 131 |
| 第二十四回 | 国贼行凶杀贵妃<br>皇叔败走投袁绍   | 137 |
| 第二十五回 | 屯土山关公约三事<br>救白马曹操解重围 | 141 |
| 第二十六回 | 袁本初损兵折将<br>关云长挂印封金   | 146 |
| 第二十七回 | 美髯公千里走单骑<br>汉寿侯五关斩六将 | 151 |
| 第二十八回 | 斩蔡阳兄弟释疑<br>会古城主臣聚义   | 157 |
| 第二十九回 | 小霸王怒斩于吉<br>碧眼儿坐领江东   | 164 |
| 第三十回  | 战官渡本初败绩<br>劫乌巢孟德烧粮   | 169 |



|       |                      |     |
|-------|----------------------|-----|
| 第三十一回 | 曹操全亭破本初<br>玄德荆外依刘表   | 176 |
| 第三十二回 | 夺冀州袁尚争锋<br>决漳河许攸献计   | 182 |
| 第三十三回 | 曹丕乘乱纳甄氏<br>郭嘉遗计定辽东   | 188 |
| 第三十四回 | 蔡夫人隔屏听密语<br>刘皇叔跃马过檀溪 | 194 |
| 第三十五回 | 玄德南漳逢隐沦<br>单福新野遇英主   | 199 |
| 第三十六回 | 玄德用计袭樊城<br>元直走马荐诸葛   | 203 |
| 第三十七回 | 司马徽再荐名士<br>刘玄德三顾草庐   | 208 |
| 第三十八回 | 定三分隆中决策<br>战长江孙氏报仇   | 214 |
| 第三十九回 | 荆州城公子三求计<br>博望坡军师初用兵 | 220 |
| 第四十回  | 蔡夫人议献荆州<br>诸葛亮火烧新野   | 226 |
| 第四十一回 | 刘玄德携民渡江<br>赵子龙单骑救主   | 231 |
| 第四十二回 | 张翼德大闹长坂桥<br>刘豫州败走汉津口 | 238 |
| 第四十三回 | 诸葛亮舌战群儒<br>鲁子敬力排众议   | 242 |
| 第四十四回 | 孔明用智激周瑜<br>孙权决计破曹操   | 248 |
| 第四十五回 | 三江口曹操折兵<br>群英会蒋干中计   | 254 |
| 第四十六回 | 用奇谋孔明借箭<br>献密计黄盖受刑   | 260 |
| 第四十七回 | 阚泽密献诈降书<br>虎统巧授连环计   | 265 |

|       |                      |     |
|-------|----------------------|-----|
| 第四十八回 | 宴长江曹操赋诗<br>锁战船北军用武   | 270 |
| 第四十九回 | 七星坛诸葛祭风<br>三江口周瑜纵火   | 274 |
| 第五十回  | 诸葛亮智算华容<br>关云长义释曹操   | 280 |
| 第五十一回 | 曹仁大战东吴兵<br>孔明一气周公瑾   | 285 |
| 第五十二回 | 诸葛亮智辞鲁肃<br>赵子龙计取桂阳   | 290 |
| 第五十三回 | 关云长义释黄汉升<br>孙仲谋大战张文远 | 295 |
| 第五十四回 | 吴国太佛寺看新郎<br>刘皇叔洞房续佳偶 | 300 |
| 第五十五回 | 玄德智激孙夫人<br>孔明二气周公瑾   | 306 |
| 第五十六回 | 曹操大宴铜雀台<br>孔明三气周公瑾   | 311 |
| 第五十七回 | 柴桑口卧龙吊丧<br>耒阳县凤雏理事   | 317 |
| 第五十八回 | 马孟起兴兵雪恨<br>曹阿瞞割须弃袍   | 324 |
| 第五十九回 | 许褚裸衣斗马超<br>曹操抹书间韩遂   | 330 |
| 第六十回  | 张永年反难杨修<br>庞士元议取西蜀   | 336 |
| 第六十一回 | 赵云截江夺阿斗<br>孙权遗书退老瞞   | 344 |
| 第六十二回 | 取涪关杨高授首<br>攻雒城黄魏争功   | 350 |
| 第六十三回 | 诸葛亮痛哭庞统<br>张翼德义释严颜   | 356 |
| 第六十四回 | 孔明定计捉张任<br>杨阜借兵破马超   | 362 |

|       |                      |     |
|-------|----------------------|-----|
| 第六十五回 | 马超大战葭萌关<br>刘备自领益州牧   | 368 |
| 第六十六回 | 关云长单刀赴会<br>伏皇后为国捐生   | 375 |
| 第六十七回 | 曹操平定汉中地<br>张辽威震逍遥津   | 381 |
| 第六十八回 | 甘宁百骑劫魏营<br>左慈掷杯戏曹操   | 387 |
| 第六十九回 | 卜周易管辂知机<br>讨汉贼五臣死节   | 393 |
| 第七十回  | 猛张飞智取瓦口隘<br>老黄忠计夺天荡山 | 399 |
| 第七十一回 | 占对山黄忠逸待劳<br>据汉水赵云寡胜众 | 404 |
| 第七十二回 | 诸葛亮智取汉中<br>曹阿瞞兵退斜谷   | 411 |
| 第七十三回 | 玄德进位汉中王<br>云长攻拔襄阳郡   | 416 |
| 第七十四回 | 庞令明抬榱决死战<br>关云长放水淹七军 | 421 |
| 第七十五回 | 关云长刮骨疗毒<br>吕子明白衣渡江   | 427 |
| 第七十六回 | 徐公明大战沔水<br>关云长败走麦城   | 431 |
| 第七十七回 | 玉泉山关公显圣<br>洛阳城曹操感神   | 437 |
| 第七十八回 | 治风疾神医身死<br>传遗命奸雄数终   | 442 |
| 第七十九回 | 兄逼弟曹植赋诗<br>侄陷叔刘封伏法   | 447 |
| 第八十回  | 曹丕废帝篡炎刘<br>汉王正位续大统   | 451 |
| 第八十一回 | 急兄仇张飞遇害<br>雪弟恨先主兴兵   | 456 |

|       |                      |     |
|-------|----------------------|-----|
| 第八十二回 | 孙权降魏受九锡<br>先主征吴赏六军   | 461 |
| 第八十三回 | 战猊亭先主得仇人<br>守江口书生拜大将 | 466 |
| 第八十四回 | 陆逊营烧七百里<br>孔明巧布八阵图   | 473 |
| 第八十五回 | 刘先主遗诏托孤儿<br>诸葛亮安居平五路 | 479 |
| 第八十六回 | 难张温秦宓逞天辩<br>破曹丕徐盛用火攻 | 485 |
| 第八十七回 | 征南寇丞相大兴师<br>抗天兵蛮王初受执 | 491 |
| 第八十八回 | 渡泸水再缚番王<br>识诈降三擒孟获   | 497 |
| 第八十九回 | 武乡侯四番用计<br>南蛮王五次遭擒   | 503 |
| 第九十回  | 驱巨兽六破蛮兵<br>烧藤甲七擒孟获   | 509 |
| 第九十一回 | 祭泸水汉相班师<br>伐中原武侯上表   | 517 |
| 第九十二回 | 赵子龙力斩五将<br>诸葛亮智取三城   | 523 |
| 第九十三回 | 姜伯约归降孔明<br>武乡侯骂死王朗   | 529 |
| 第九十四回 | 诸葛亮乘雪破羌兵<br>司马懿克日擒孟达 | 535 |
| 第九十五回 | 马谡拒谏失街亭<br>武侯弹琴退仲达   | 541 |
| 第九十六回 | 孔明挥泪斩马谡<br>周鲂断发赚曹休   | 548 |
| 第九十七回 | 讨魏国武侯再上表<br>破曹兵姜维诈献书 | 553 |
| 第九十八回 | 追汉军王双受诛<br>袭陈仓武侯取胜   | 559 |

|        |                      |     |
|--------|----------------------|-----|
| 第九十九回  | 诸葛亮大破魏兵<br>司马懿入寇西蜀   | 565 |
| 第一百回   | 汉兵劫寨破曹真<br>武侯斗阵辱仲达   | 571 |
| 第一百一回  | 出陇上诸葛妆神<br>奔剑阁张郃中计   | 577 |
| 第一百二回  | 司马懿占北原渭桥<br>诸葛亮造木牛流马 | 584 |
| 第一百三回  | 上方谷司马受困<br>五丈原诸葛亮禳星  | 591 |
| 第一百四回  | 陨大星汉丞相归天<br>见木像魏都督丧胆 | 598 |
| 第一百五回  | 武侯预伏锦囊计<br>魏主拆取承露盘   | 602 |
| 第一百六回  | 公孙渊兵败死襄平<br>司马懿诈病赚曹爽 | 609 |
| 第一百七回  | 魏主政归司马氏<br>姜维兵败牛头山   | 615 |
| 第一百八回  | 丁奉雪中奋短兵<br>孙峻席间施密计   | 621 |
| 第一百九回  | 困司马汉将奇谋<br>废曹芳魏家果报   | 626 |
| 第一百十回  | 文鸯单骑退雄兵<br>姜维背水破大敌   | 631 |
| 第一百十一回 | 邓士载智败姜伯约<br>诸葛亮义讨司马昭 | 636 |
| 第一百十二回 | 救寿春于诠死节<br>取长城伯约麇兵   | 640 |
| 第一百十三回 | 丁奉定计斩孙琳<br>姜维斗阵破邓艾   | 645 |
| 第一百十四回 | 曹髦驱车死南阙<br>姜维弃粮胜魏兵   | 650 |
| 第一百十五回 | 诏班师后主信谗<br>托屯田姜维避祸   | 655 |

|        |                      |     |
|--------|----------------------|-----|
| 第一百十六回 | 钟会分兵汉中道<br>武侯显圣定军山   | 660 |
| 第一百十七回 | 邓七载偷度阴平<br>诸葛瞻战死绵竹   | 665 |
| 第一百十八回 | 哭祖庙一王死孝<br>入西川二主争功   | 670 |
| 第一百十九回 | 假投降巧计成虚话<br>再受禅依样画葫芦 | 675 |
| 第一百二十回 | 荐杜预老将献新谋<br>降孙皓三分归一统 | 681 |

# 第一回 宴桃园豪杰三结义 斩黄巾英雄首立功

词曰：

滚滚长江东逝水，浪花淘尽英雄。是非成败转头空。青山依旧在，几度夕阳红。白发渔樵江渚上，惯看秋月春风。一壶浊酒喜相逢。古今多少事，都付笑谈中。

话说天下大势，分久必合，合久必分。周末七国分争，并入于秦；及秦灭之后，楚汉分争，又并入于汉；汉朝自高祖斩白蛇而起义，一统天下，后来光武中兴，传至献帝，遂分为三国。推其治乱之由，殆始于桓、灵二帝。桓帝禁锢善类，崇信宦官。及桓帝崩，灵帝即位，大将军窦武、太傅陈蕃，共相辅佐。时有宦官曹节等弄权，窦武、陈蕃谋诛之，机事不密，反为所害。中涓自此愈横。建宁二年四月望日，帝御温德殿，方升座，殿角狂风骤起，只见一条大青蛇，从梁上飞将下来，蟠于椅上。帝惊倒，左右急救入宫，百官俱奔避。须臾蛇不见了，忽然大雷大雨，加以冰雹，落到半夜方止，坏却房屋无数。建宁四年二月，洛阳地震。又海水泛滥，沿海居民，尽被大浪卷入海中，光和元年，雌鸡化雄。六月朔，黑气十余丈，飞入温德殿中。秋七月，有虹见于玉堂。五原山岸，尽皆崩裂。种种不祥，非止一端。帝下诏问群臣以灾异之由。议郎蔡邕上疏，以为蜺堕、鸡化，乃妇寺干政之所致，言颇切直。帝览奏叹息，因起更衣。曹节在后窃视，悉宣告左右，遂以他事陷邕于罪，放归田里。后张让、赵忠、封谿、段珪、曹节、侯览、蹇硕、程旷、夏惲、郭胜十人，朋比为奸，号为“十常侍”；帝尊信张让，呼为“阿父”。朝政日非，以致天下人心思乱，盗贼蜂起。

时巨鹿郡有兄弟三人，一名张角，一名张宝，一名张梁。那张角本是个不第秀才，因入山采药，遇一老人，碧眼童颜，手执藜杖，唤角至一洞中，以天书三卷授之，曰：“此名《太平要术》，汝得之当代天宣化，普救世人。若萌异心，必获恶报。”角拜问姓名。老人曰：“吾乃南华老仙也。”言讫，化阵清风而去。角得此书，晓夜攻习，能呼风唤雨，号为“太

平道人”。中平元年正月内，疫气流行，张角散施符水，为人治病，自称“大贤良师”。角有徒弟五百余人，云游四方，皆能书符念咒。次后徒众日多，角乃立三十六方：大方万余人，小方六七千，各立渠帅，称为将军。讹言：“苍天已死，黄天当立。”又云：“岁在甲子，天下大吉。”令人各以白土书“甲子”二字于家中大门上。青、幽、徐、冀、荆、扬、兖、豫八州之人，家家侍奉大贤良师张角名字。角遣其党马元义暗赍金帛，结交中涓封谶，以为内应。角与二弟商议曰：“至难得者民心也。今民心已顺，若不乘势取天下，诚为可惜！”遂一面私造黄旗，约期举事；一面使弟子唐州驰书报封谶。唐州乃径赴省中告变。帝召大将军何进调兵擒马元义，斩之；次收封谶等一千人下狱。张角闻知事露，星夜举兵，自称“天公将军”，张宝称“地公将军”，张梁称“人公将军”，申言于众曰：“今汉运将终，大圣人出，汝等皆宜顺天从正，以乐太平。”四方百姓，裹黄巾从张角反者四五十万。贼势浩大，官军望风而靡。何进奏帝火速降诏，令各处备御讨贼立功；一面遣中郎将卢植、皇甫嵩、朱儁，各引精兵，分三路讨之。

且说张角一军，前犯幽州界分。幽州太守刘焉，乃江夏竟陵人氏，汉鲁恭王之后也。当时闻得贼兵将至，召校尉邹靖计议。靖曰：“贼兵众，我兵寡，明公宜作速招军应敌。”刘焉然其说，随即出榜招募义兵。榜文行到涿县，引出涿县中一个英雄。那人不甚好读书，性宽和，寡言语，喜怒不形于色。素有大志，专好结交天下豪杰。生得身長八尺，两耳垂肩，双手过膝，目能自顾其耳，面如冠玉，唇若涂脂；中山靖王刘胜之后，汉景帝阁下玄孙，姓刘，名备，字玄德。昔刘胜之子刘贞，汉武帝时封涿鹿亭侯，后坐酎金，失侯，因此遗这一枝在涿县。玄德祖刘雄，父刘弘。弘曾举孝廉，亦尝作吏，早丧。玄德幼孤，事母至孝。家贫，贩屦织席为业。家住本县楼桑村。其家之东南有一大桑树，高五丈余，遥望之重重如车盖。相者云：“此家必出贵人。”玄德幼时，与乡中小儿戏于树下，曰：“我为天子，当乘此车盖。”叔父刘元起奇其言，曰：“此儿非常人也！”因见玄德家贫，常资给之。年十五岁，母使游学，尝师事郑玄、卢植，与公孙瓒等为友。及刘焉发榜招军时，玄德年已二十八岁矣。

当日见了榜文，慨然长叹。随后一人厉声言曰：“大丈夫不与国家



出力，何故长叹？”玄德回视其人，身长八尺，豹头环眼，燕颔虎须。声若巨雷，势如奔马。玄德见他形貌异常，问其姓名。其人曰：“某姓张，名飞，字翼德。世居涿郡，颇有庄田。卖酒屠猪，专好结交天下豪杰。恰才见公看榜而叹，故此相问。”玄德曰：“我本汉室宗亲，姓刘，名备。今闻黄巾倡乱，有志欲破贼安民，恨力不能，故长叹耳。”飞曰：“吾颇有资财，当召募乡勇，与公同举大事，如何？”玄德甚喜，遂与同入村店中饮酒。正饮间，见一大汉推着一辆车子，到店门首歇了，入店坐下，便唤酒保：“快斟酒来吃，我待赶入城去投军！”玄德看其人，身长九尺，髯长二尺，面如重枣，唇若涂脂，丹凤眼，卧蚕眉，相貌堂堂，威风凛凛。玄德就邀他同坐，叩其姓名。其人曰：“吾姓关，名羽，字寿长，后改云长，河东解良人也。因本处势豪倚势凌人，被吾杀了，逃难江湖五六年矣。今闻此处招军破贼，特来应募。”玄德遂以己志告之，云长大喜。同到张飞庄上，共议大事。飞曰：“我庄后有一桃园，花开正盛。明日当于园中，祭告天地，我三人结为兄弟，协力同心，然后可图大事。”玄德、云长齐声应曰：“如此甚好。”

次日，于桃园中备下乌牛白马祭礼等项。三人焚香再拜而说誓曰：“念刘备、关羽、张飞，虽然异姓，既结为兄弟，则同心协力，救困扶危，上报国家，下安黎庶。不求同年同月同日生，只愿同年同月同日死。皇天后土，实鉴此心。背义忘恩，天人共戮！”誓毕，拜玄德为兄，关羽次之，张飞为弟。祭罢天地，复宰牛设酒，聚乡中勇士得三百余人，就桃园中痛饮一醉。来日，收拾军器，但恨无马匹可乘。正思虑间，人报有两个客人，引一伙伴伙，赶一群马，投庄上来。玄德曰：“此天祐我也。”三人出庄迎接。原来二客乃中山大商，一名张世平，一名苏双，每年往北贩马，近因寇发而回。玄德请二人到庄，置酒管待，诉说欲讨贼安民之意。二客大喜，愿将良马五十匹相送，又赠金银五百两，镔铁一千斤，以资器用。玄德谢别二客，便命良匠打造双股剑。云长造青龙偃月刀，又名“冷艳锯”，重八十二斤。张飞造丈八点钢矛。各置全身铠甲。共聚乡勇五百余人，来见邹靖。邹靖引见太守刘焉。三人参见毕，各通姓名。玄德说起宗派，刘焉大喜，遂认玄德为侄。

不数日，人报黄巾贼将程远志统兵五万，来犯涿郡。刘焉令邹靖引